



Deutsch

... wie im Original

Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten.

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Modellbau-Bastelartikel und nicht um ein Spielzeug. Für die fachgerechte Anwendung bzw. Weiterverarbeitung ist Werkzeug und Zubehör wie ein scharfes Bastelmesser, eine scharfe Schere und spezielle Kleber nötig. **Die fachgerechte Weiterverarbeitung dieses Modellbauproduktes birgt daher ein Verletzungsrisiko!** Das Produkt gehört aus diesem Grund nicht in die Hände von Kindern!

Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer, usw.) unbedingt außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten!

Beim Basteln mit diesem Produkt unbedingt beachten: Nicht essen, trinken oder rauchen. Farben und Klebstoffe nicht mit Augen, Haut oder Mund in Berührung bringen. Dämpfe nicht einatmen. Von Zündquellen fernhalten. Die Anleitung und Hinweise des Herstellers genau beachten. **Erste Hilfe bei Augenkontakt:** Auge unter fließendem Wasser ausspülen und dabei offen halten. Umgehend ärztliche Hilfe konsultieren.

60812 Felsbau-Set PROFI

Das Felsbau-Set PROFI enthält alle wichtigen Materialien um einfach und perfekt ein kleines Gebirge oder eine Felswand zu bauen. Als tragender Untergrund dient das Gelände-Alugewebe, das mit dem Modelliergipsgewebe überzogen und weiter stabilisiert wird. Der Felsspachtel Granit erhält nach dem Trocknen automatisch eine felsige Oberfläche. Mit ihm wird das Modellieren von Felspartien zum Kinderspiel. Außerdem ist er ideal um die hochwertigen Felsstücke aus Struktur-Hartschaum einzuspachteln.

Verarbeitungs-Hinweise:

1. Das NOCH Gelände Alugewebe ist ideal für den Bau kleinerer selbst tragender Berge und Tunnels. Schneiden Sie das Alugewebe mit einer starken Schere in der gewünschten Größe zu und formen Sie die Rohform der Landschaft. Befestigen Sie das Alugewebe mit kleinen Nägeln, Tackerklammern oder überspannen Sie damit die zuvor gefertigte Unterkonstruktion.
2. Überziehen Sie Ihre Bergkonstruktion anschließend mit NOCH Modellier-Gipsgewebe. Durch das Modellier-Gipsgewebe entsteht ein leichter, aber sehr stabiler Überzug. Schneiden Sie das Modellier-Gipsgewebe in 15 bis 20cm lange Stücke. Tauchen Sie es kurz in Wasser und legen Sie das nasse Gipsgewebe auf Ihre Unterkonstruktion. Überlappen Sie das nächste Gewebestück mit dem letzten und verstreichen es anschließend gleichmäßig mit der Hand. Gut trocknen lassen.
3. Jetzt positionieren Sie die Strukturhartschaum-Felsstücke mit Schmelzkleber an der Stelle, an der eine Felswand entstehen soll und füllen die Zwischenräume gut mit der Felsspachtelmasse aus. Mit einem feuchten Borstenpinsel kann die Masse modelliert werden.
4. Nach dem Bau der Roh-Landschaft und der Gestaltung der Felspartien geht es an die realistische Kolorierung. Wir empfehlen Ihnen unsere Landschaftsbaufarben und -acrylsprays die in realistischen Landschaftsfarbtönen erhältlich sind.

Für die weitere Ausgestaltung Ihrer Landschaft sind mit dem großen NOCH Programm keine Grenzen gesetzt. Angefangen von verschiedenen Gräsern, Streumaterialien, Schottern bis hin zu Produkten für die perfekte Gewässergestaltung – in unserem Sortiment finden Sie alles, was Ihr Herz begehrt. Informieren Sie sich unter www.noch.de oder fordern Sie bei uns den aktuellen NOCH Katalog an.

Hinweis: Pinsel, Spachtel und Becher immer sofort nach Gebrauch mit warmem Wasser und Seife auswaschen.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung für spätere Rückfragen auf.





GB/USA

... wie im Original

Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use.

This product is a model building item and not a toy. For appropriate application and use, tools like a sharp cutter, a sharp pair of scissors and special glue are necessary. **Therefore, appropriate work with this model building product does pose risk of injury!** For that reason this product is not for children!

Keep this product as well as all accessories (glue, paints, cutter etc.) out of reach of children under 3 years of age!

For the use of paints and glues please follow these safety precautions carefully: Do not eat, drink or smoke. Avoid any contact with eyes, skin or mouth. Do not breathe any vapours. Keep away from ignition sources. Follow the instructions and safety precautions of the manufacturer carefully. **First aid for contact with eyes:** Flush the eye with clean water holding the eyelid open. Immediately consult medical advice.

60812 PROFI Rock Structuring Set

The PROFI Rock Structuring Set contains all necessary items for the easy and perfect creation of a small mountain or a rock face. The basic material for the foundation is NOCH aluminum mesh. For more stability it will be covered with plaster cloth. After the rock compound granite has dried up, it automatically forms a natural rocky surface structure. It is simply child's play to create rocks in this way. Rock Compound is also ideal to fix and build in the high quality structured hard foam rock pieces.

Working instructions:

1. The NOCH Aluminum Wire Mesh is ideal for the building of small self-supporting mountains and tunnels. Use a set of garden scissors to cut the wire mesh and proceed to bend and shape it to the desired effect. Use small nails or staples to secure the wire mesh to your layout or cover the entire framework construction with Aluminum Wire Mesh.
2. Apply the NOCH Plaster Cloth to cover the wire mesh. The Plaster Cloth is an outstanding, lightweight and sturdy material for shaping a stable model landscaping surface area. Cut 15 to 20 cm bands from the plaster cloth. Dip the bands in cold water for a few seconds and place one band after the other on the framework construction. During the application make sure that the plaster cloth bands overlap and smooth them out with your fingers. Let the plaster cloth bands dry well.
3. Place the rock pieces in the area where a rock face should be created and fix them with hot glue. Fill the spaces between the rocks with Rock Compound. Use a moist paintbrush to model the Rock Compound.
4. After the creation of the rough landscape and the rock faces it is time for a realistic colouring. We recommend our landscaping colours and acrylic sprays that are available in realistic colours.

There is no limit to decorate your model landscape with the wide range of NOCH products. Starting with different grass and scatter materials, ballast and water products – you will find everything you desire in our line. You can find the complete and comprehensive NOCH range on our website www.noch.com or order the NOCH catalogue.

Tip: Clean the brush, spatula and bowl with soap and warm water after each use.

Keep these instructions for reference purposes.





Français

... wie im Original

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Cet article est un produit de bricolage pour modélisme et n'est pas un jouet. Pour le montage, des outils tels une lame aiguisée, des ciseaux aiguisés ainsi qu'une colle spéciale sont nécessaires. **De ce fait, un risque de blessure est possible!** Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants!

Tenir absolument ce produit et les accessoires (colle, peintures, lames etc.) hors de portée des enfants de moins de 3 ans!

Pour l'utilisation des colles et des peintures, veuillez suivre les précautions suivantes: Ne pas manger, boire ou fumer lors de la manipulation. Eviter tout contact avec les yeux, la peau et la bouche. Ne pas inhaler les vapeurs. Tenir à l'écart des sources inflammables. Veuillez suivre attentivement le mode d'emploi et les indications du fabricant. **Premiers secours en cas de contact avec les yeux:** Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en les maintenant ouverts et consulter un ophtalmologiste.

60812 PROFI Set Création de Rochers

Le PROFI Set Création de Rochers contient tous les matériaux nécessaires pour la construction facile et parfaite d'une petite chaîne de montagnes ou d'une paroi rocheuse. Le grillage métallique sert de fondation et est revêtu de tissu plâtré pour donner plus de stabilité au soubassement de paysage. Le plâtre de rochers granite forme automatiquement lors du séchage une surface de structure rocailleuse, rugueuse. Il permet une réalisation très simple des parties rocheuses. De plus, il est idéal pour intégrer des pièces de rochers en mousse dure structurée dans le paysage.

Instructions d'emploi :

1. Le Grillage métallique NOCH est idéal pour la construction des petites montagnes et tunnels autoporteurs. Découpez le grillage métallique avec des cisailles à la taille désirée et après formez le soubassement du paysage. Fixez-le sur la base de votre plateau avec des petits clous. Le grillage métallique peut aussi être utilisé pour revêtir des soubassements de paysage qui sont réalisés à partir d'autres matériaux. Ensuite, enduisez la fondation de votre paysage avec le tissu plâtré NOCH. Grâce au tissu plâtré, vous obtenez un enduit léger et très solide. Découpez le tissu plâtré en pièces de 15 à 20 cm et trempez-les dans l'eau pendant quelques instants. Placez les morceaux trempés sur le soubassement et veillez à ce que les morceaux se chevauchent. Laissez bien sécher.
2. Maintenant, positionnez bien les pièces de rochers en mousse dure structurée à l'endroit où une paroi rocheuse sera formée à l'aide de la colle chaude. Remplissez bien les espaces intermédiaires avec du plâtre de rocher et modelez l'enduit à l'aide d'un pinceau mouillé.
3. Après la construction du paysage et la réalisation des parties rocheuses on commence avec la peinture de la surface. Nous vous recommandons d'utiliser nos peintures et sprays acryliques de paysage disponibles dans plusieurs nuances naturelles.
4. Après la construction du paysage et la réalisation des parties rocheuses on commence avec la peinture de la surface. Nous vous recommandons d'utiliser nos peintures et sprays acryliques de paysage disponibles dans plusieurs nuances naturelles.

La gamme élargie NOCH offre des nombreux produits de décors pour la décoration de votre paysage, comme des fibres d'herbes différentes, du flocage, du feuillage, du ballast ou bien des produits pour la création d'eau ou des cascades. Pour plus d'information, veuillez visiter notre site Internet www.noch.com ou commandez chez nous le catalogue général NOCH.

Indication: Laver le pinceau, la spatule et le gobelet avec de l'eau immédiatement après usage.

Veuillez conserver ces instructions, s'il vous plaît.





Español

... wie im Original

Antes de utilizar este producto, leer atentamente las instrucciones de seguridad y el modo de empleo.

Este producto es un artículo de bricolaje para modelismo y no un juguete. Para la utilización o elaboración posterior correcta se necesitan herramientas y accesorios como un cuchillo afilado, tijeras puntiagudas y pegamento especial. **El tratamiento correcto de este producto posee riesgos escondidos de lesión.** ¡Por eso mantener este producto fuera del alcance de los niños!

¡En ningún momento dejar el producto así como los accesorios (pegamento, colores, cuchillos, etc.) al alcance de niños menores de 3 años!

Durante el bricolaje con este producto atender en todo caso las indicaciones siguientes: no comer, beber ni fumar. Evitar el contacto de colores o pegamento con la piel, boca y los ojos. Evitar la inhalación de vapores. No exponer a fuentes de calor. Seguir exactamente las instrucciones e indicaciones del fabricante. En caso de contacto con los ojos lavar con abundante agua manteniendo los párpados abiertos y buscar atención medica inmediatamente.

60812 PROFI Set Creación de Rocas

El PROFI Set Creación de Rocas contiene todo el material necesario para poder construir fácilmente una sierra pequeña o una pared de rocas. El tejido metálico de aluminio sirve de subconstrucción portante y se cubre con vendas de yeso para estabilizarlo. Con la masilla de roca se obtiene una superficie rocosa después de que halla secado. Será un fácil de modelar y crear areas rocosas. Además la masilla es ideal paraoplastecer las rocas de espuma dura.

Instrucciones de empleo:

1. Con el tejido metálico de NOCH se pueden construir fácilmente montañas pequeñas o túneles autosostenidos. Cortar el tejido metálico con tijeras fuertes a la medida deseada y moldear el cuerpo del paisaje. Sujetar el tejido con clavos o chinchetas a la base de su paisaje.
2. A continuación enyesar el tejido metálico para obtener una capa ligera pero muy estable. Cortar la venda de yeso en trozos de unos 15 a 20 cm. Empapar los trozos de yeso en agua y colocarlos sobre el tejido metálico de manera que se solapan en parte a las anteriores. Después alisar la superficie con los dedos y dejar secarlo bien.
3. Pegar ahora las piezas de roca con una pistola de pegamento en caliente sobre la superficie y tapar las ranuras con masilla de roca. Modelar la masilla con un pincel húmedo.
4. Después de haber construido el cuerpo del paisaje y las áreas rocosas se comienza a colorear la superficie. Recomendamos para eso nuestras pinturas acrílicas y los esprays acrílicos de paisaje.

Nuestra amplia gama de productos para el modelismo les ofrece innumerables posibilidades en la decoración de su paisaje empezando por lo básico como hierbas, flocados, balasto hasta la creación de aguas artificiales y muchísimos productos más. Consulte nuestro amplio catálogo o nuestra página web www.noch.com y descubra el mundo del modelismo.

Indicación: Limpiar pincel, espátula y tarrina inmediatamente con agua caliente y jabón después de usarlos.

Guarde las instrucciones para su consulta futura.





Nederlands

... wie im Original

Voor gebruik de veiligheidswaarschuwingen en instructies goed lezen en in acht nemen.

Dit product is een modelbouw-knutsel-artikel en geen speelgoed. Voor de juiste toepassing en verwerking is gereedschap en toebehoren zoals een scherp mes, een scherpe schaar en speciale lijm nodig. **Vakkundige verwerking van dit modelbouwproduct vormt kans op letsel!** Daarom buiten bereik van kinderen houden!

Dit product en toebehoren (lijm, verf, messen enz.) absoluut buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar houden!

Let bij het in elkaar zetten van dit product absoluut op: niet eten, drinken of roken. Verf en lijm niet in aanraking brengen met ogen, huid of mond. Niet inademen. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. De handleiding en instructies van de fabrikant nauwkeurig opvolgen. **Eerste hulp bij oogcontact:** ogen open houden en met stromend water uitspoelen en. Direct een arts raadplegen.

60812 PROFI Rotsbouwset

De PROFI rotsbouwset bevat alle belangrijke materialen om op een eenvoudig manier een perfecte kleine berg of rotswand te bouwen. Het stukje aluminium gaas dient als dragende ondergrond, dat met gipsverband wordt bekleed en daardoor nog stabiel wordt. De rotsmassa krijgt na het drogen automatisch een rotsachtig oppervlak. Met dit materiaal wordt het modelleren van rotspartijen kinderspel. Bovendien is het zeer geschikt om de hoogwaardige rotsstukken van structuur hardschuim te bestrijken

Gebruiksaanwijzingen:

1. Het NOCH aluminium gaas is zeer geschikt voor de bouw van kleine zelfdragende bergen en tunnels. Knip met een stevige schaar het aluminium gaas op de juiste maat en maak de ruwbouw van het landschap. Bevestig het aluminium gaas met kleine spijkers, nietjes of overspan daarmee de vooraf gebouwde basis.
2. Bekleed aansluitend de bergconstructie met NOCH gipsverband. Door het gipsverband ontstaat een licht maar zeer stabiele laag. Knip het gipsverband in stukken van 15 tot 20 cm lengte. Leg deze korte rijd in water en leg de natte stukken gipsverband op de basisconstructie. Zorg ervoor dat de stukken gipsverband elkaar iets overlappen en strijk ze met de hand glad. Goed laten drogen.
3. Nu worden de stukken rots van structuur hardschuim op de plek waar een rotspartij moet ontstaan geplaatst en met hete lijm op de plaats vastgezet. Vul de tussenruimtes op met rotsmassa. Met een natte kwast kan de massa worden gemodelleerd.
4. Na de bouw van het ruwe landschap en de vormgeving van de rotspartijen komt het realistisch inkleuren. Wij raden u aan onze landschapskleuren en acrylspluitbussen te gebruiken die een realistische landschapskleur verwezenlijken

Het vormgeven van het landschap kent verder geen grenzen wanneer u gebruik maakt van de materialen uit het NOCH programma. Beginnend met de verschillende grassoorten, strooimaterialen, ballast tot aan producten voor een perfect gemodelleerde waterpartij – in ons assortiment vindt u alles wat uw hart begeert. Kijk snel op internet onder www.noch.de of bestel bij ons de actuele NOCH catalogus.

Aanwijzingen: Penseel, plamuurmesje en beker altijd direct na gebruik met warm water en zeep wassen en uitspoelen. Bewaar deze handleiding goed.

